ふたりの夏は
入れ替わって7度目の夏
朝月ノミヲ
Step.50 疑心
DOUBT
七月七日
良

AFTER YUUTA RUSHES OUT OF HAYATO'S HOUSE.

YUI?
HEY.
WHAT ARE YOU DOING? WHERE'S YOUR UMBRELLA?
UMBRELLA. I RUSHED OUT OF HIS HOUSE WITHOUT IT
AND I CAN'T GO BACK TO GET IT—
WHAT?
I CAN'T HEAR YOU

HEY, COME HERE.
YOU'RE SOAKED.
.....
... IT'S FINE. MY HOUSE IS RIGHT THERE
ギュッ
パシャ
パシャ
パサッ

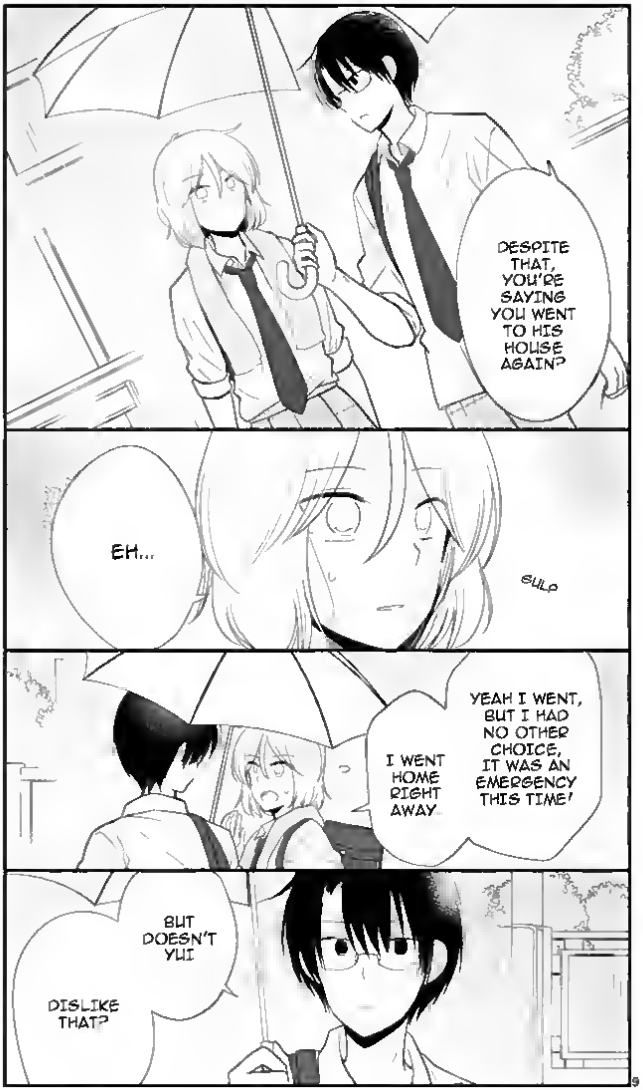
I SAID IT'S FINE, DIDN'T I?
NO. DRY YOUR-SELF OR YOU'LL CATCH A COLD.
ALSO,
YOUR SHIRT IS WET AND TOTALLY SEE-THROUGH.
ペタリ
すごすご…
……
GEEZ. I TOLD YOU TO BE CAREFUL WITH THAT SORT OF THING.
YEAH.
ヤヤヤ…

KAZUMA, DID YOU GO TO THE BOOK-STORE AGAIN?
YOU SURE LOVE IT THERE
AH, I FOUND SOME BOOKS KOIZUMI-SAN TOLD ME ABOUT
SOME NOVELS ABOUT BODY SWITCHING
THAT GIRL'S FATHER IS THE AUTHOR, SO IT'S QUITE DETAILED
HE KNOWS LOTS OF THINGS THAT EVEN I DON'T KNOW ABOUT

NO, I WAS JUST THINKING, YOU'RE STILL SEARCHING SO EAGERLY LIKE THAT.
WHAT?
THAT'S ...
IT'S BECOMING A HABIT.
SINCE I WANT TO FIND
THE REASON WHY YOU'VE SWITCHED, NO MATTER WHAT.

I SEE
BUT,
YOU KNOW IT'S FINE EVEN IF YOU DON'T TRY SO HARD
HUH?
I'VE ALWAYS THOUGHT ABOUT OUR SWITCH, BUT .
NOW I'M KINDA TIRED OF IT, I MEAN,
RIGHT NOW,
IT'S TOUGH TO THINK ABOUT IT
I MEAN, A LOT OF THINGS HAPPENED TODAY, IT WAS ROUGH
I WAS RUN-NING AROUND ALL THE TIME
.....

TACHIBANA, FROM MY CLASS, SUDDENLY SAID HE'S QUITTING SCHOOL.
WOULDN'T YOU THINK SO, TOO?
SO THEN, I WENT TO HIS HOUSE TO TALK HIM OUT OF IT.
IT'D BE NICE IF HE RE-CONSI-DERS, BUT...
I WON-DER IF HE WILL.
'TACHIBANA,' IS HE THE PART-TIMER AT THE RAMEN SHOP?
RIGHT, RIGHT.
THAT RAMEN SHOP IS CLOSING AT THE END OF THIS MONTH, TOO.
.....
WHAT'S UP?
BEFORE,
WHEN YOU WENT TO THAT GUY'S HOUSE,
YOU HAD A FIGHT WITH YUI, DIDN'T YOU?


DESPITE THAT, YOU'RE SAYING YOU WENT TO HIS HOUSE AGAIN?
EH...
SULP
YEAH I WENT, BUT I HAD NO OTHER CHOICE, IT WAS AN EMERGENCY THIS TIME!
I WENT HOME RIGHT AWAY
BUT DOESN'T YUI DISLIKE THAT?

I'M TALKING ABOUT BEING WITH OTHER BOYS.
NO, THAT'S BECAUSE I KNOW YOUR AND YUI'S SECRET.
ANYWAY, I ALWAYS GO TO YOUR HOUSE, DON'T I?
I'M TELLING YOU, I DID GO, BUT IT'S NOT LIKE THAT!
THAT GUY IS JUST A FRIEND!
THAT'S TRUE, BUT
HE'S AN IMPOR-TANT FRIEND.
FOR ME RIGHT NOW,
RIGHT.

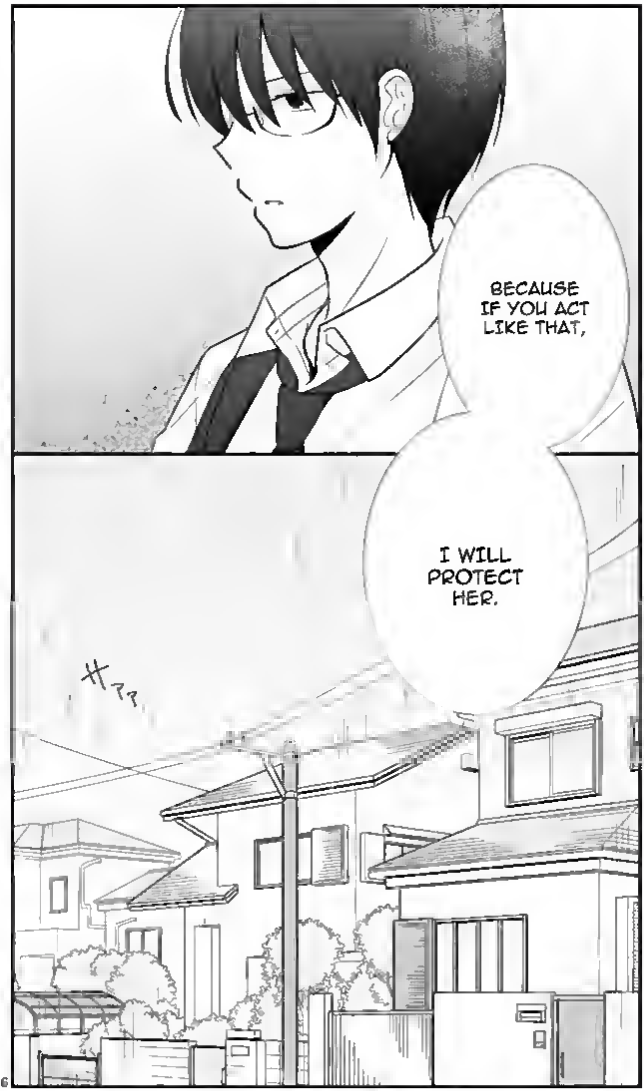
IMPOR-
TANT
FRIEND?
.....
COULD IT
BE, YOU
DON'T
FEEL LIKE
RETURNING
TO YOUR
BODY ANY-
MORE?

...
T-THAT'S NOT IT.
...
I THOUGHT THAT IF YOU BECAME HONEST WITH YOUR OWN FEELINGS,
THEN THE RELATIONSHIP BETWEEN THE TWO OF YOU WOULD CHANGE.

T/N: FUN WORD FACTS: KAZUMA SAYS "大事にする" LIT. "TAKE CARE OF." THIS USES THE SAME CHARACTERS AS "大事な友達" (IMPORTANT FRIEND)

サアア…
……

THE HELL IS THAT
FOR YOU TO SAY THAT...
.....
NEVER MIND.



"BE MORE HONEST," HE SAID, BUT IT WAS SAID OUT OF HABIT.

次回更新へつづく

THANKS FOR READING!

PLEASE DO NOT REPOST THIS SCANLATION TO OTHER SITES.

PLEASE SUPPORT THE ORIGINAL AUTHOR BY BUYING THE VOLUMES WHEN THEY GET RELEASED!

THE USUAL DISCLAIMER: I'M NOT A NATIVE SPEAKER OF JAPANESE, AND THERE MIGHT BE AMATEURISH TRANSLATION ERRORS

LET ME KNOW IF YOU FIND ANY ERRORS!

@SHISHUNKIBITTERCHANGE.TUMBLR.COM